

Déli Hírlap

Olaszó utazás

a katolikus hétre

utlevél nélkül

Bécsbe és Budapestre

Jelentkezés Déli Hírlapnál

Volc éve már

Országos Magyar Párt intézményesedik, a leszegényedett, ezer küzdő magyar szülők gyermekeit, és főiskolai tanulmányaik elvégzéséig. Nyolcadik esztendeje, hogy minden évben megteremtődését a nagy önszegélyző munkájának a magyar társadalom már első ránézésre felfigyelt a hívó szóra, bőkezűen az ifjúságmentés gondolatán lelkesedés fogadta az eszmét, az első években félmilliót meghaladó számban került rendes havi segély formájára. A lelkesedés és az áldozatkészség máig sem csökkent, de mégis meg kellene említenünk, hogy a múlt évben a nagy katasztrófális gazdasági válság végzetesen ellankasztotta ezt a nemzeti akciót. Nincs pénz. Az adománygyűjtés a legutolsó két évben annyira csökkent, hogy az elmúlt tanévben csak két ízben lehetett némi tandíjsegélyt kiosztani az arra rászegény magyar egyetemisták és főiskolásoknak. Tudjuk a magyar társadalom helyzetét és ismerjük a súlyos okokat is, amelyek arra késztették mindenben takarékoskodjék, még nagyobb személyes szükségleteiben is az ökonomiával vonva meg a hátrányokat, hogy amit a magyar társadalom nélkülözhet, az kevesebb a kevésbé. És mégis kérünk, mert kérem, hogy a mi ifjúságunkról van szó, önmagától ne hagyjuk. A mi fiainkról. A gondolat és a magyar reményesség híre. Nem hagyhatjuk őket el, az élet küszöbére lépnek. Nem várjuk el a jövőbeli szemrehányást, hogy a diákszegélyezés gondolatának megvalósítására az volt, hogy ifjúságunk érezze a nemzeti összetartozást, a diákszegélyezés átmelegítse az az érzés, a legnagyobb veszély, inség esetén egyedül, mögötte áll erős karral, a segítség nehéz vívódásaiban, — az az összmagyar társadalom. De nem a politikai gondolatokról van itt szó, hanem az essék beszéd valami másról is. Ifjúságunkat az elnemzetlenítő törekvések, a nemzetköziség áramlata fenyegeti az áramlat elsősorban az elméletben élő, a befolyásolhatóság és a hatalmi hatalom korában levő ifjúsági és főiskolai ifjúságot környékezi. A magyar társadalom már pedig az ilyen gondolatok a lélek anarchikus elrugaszkodásait sem táplálja jobban, mint a magányosság érzése, az a kínos érzés, hogy a magyar ifjú azt hiszi, hogy sivatagban létezik, mert nincs

Hármasszövetség Olaszország, Magyarország és Ausztria között a kisántant-szövetség ellensúlyozására

Minden külső pompa nélkül, a formáságon elkerülésével ment végbe Mussolini és Dollfuss osztrák kancellár találkozója az igénytelen Riccioneban. A két államférfiu között folytatott tanácskozások jelentősége azonban annál nagyobb. A tárgyalások mintegy

betetőzése annak a megállapodásnak, mely az olasz és ma-

gyar miniszterelnök között néhány hét előtt létrejött.

Az olasz miniszterelnök végre meg akarja oldani a dunai medence államainak bizonytalan helyzetét, amely az állandó nyugtalanságok viharágvát rejti magában. Magyarország és Ausztria is egymagában mai határaival életképtelen és ezért módot kell találni, hogy ezek az országok ne az elégedetlenség, hanem a békekéne legyenek zálogai Középeurópában.

történnék, vagy csak komoly formában szóba kerülhet, úgy ez hatalmas

offenzívát jelent a nemzeti kisebbségek ellen, akiket teljesen védtelenül kiszolgáltatnának a sovinszta áramlatoknak.

Amig így egyrészt a kisebbségi védelem intézményesítését meg akarják szüntetni, másrészt viszont a németországi szorbokat függetleníteni akarják és a német fenhatóság alól való kivonásuk után a Népszövetség fenhatósága alá helyezni.

Az osztrák és német lapok egyértelműleg megállapítják, hogy

a középeurópai probléma a forrponthoz érkezett.

Az európai béke veszélyeztetésének meg kell szünnie és Mussolini mindenképpen dülőre akarja vinni a kérdést. Magyarország és Ausztria is, amennyiben állami függetlenségüket biztosítják, hajlandók Mussolini tervét elfogadni. Ezt a biztonságot az olasz miniszterelnöktől megkapták és így a három állam együttműködésének misem áll utjában. Arról is beszélnek már, hogy a békeszerződések revíziójával kapcsolatban

Ausztria kész Nyugatmagyarországnak egyes magyar lakta területeiről lemondani és azoknak Magyarországhoz való visszacsatolásába beleegyezni.

Ha sikerül ezt megvalósítani, úgy a kisántant-szövetséggel szemben megalakul a másik hatalmi csoportosulás, aminek következménye valószínűleg Németországnak Olaszországhoz, Franciaországnak pedig a kisántant-hoz való csatlakozása lesz. Ez a hatalmi csoportosulás meddig biztosítja Európa békéjét, a jövő fogja eldönteni.

Triest szabad kikötő lesz magyarok és osztrákok részére

Az Olaszország részéről kezdeményezett ez az új politikai orientáció tulajdonképpen abban birja magyarozatát, hogy Románia, Csehszlovákia és Jugoszlávia megalakították az államszövetséget. Ennek ellensúlyozására

akarja megvalósítani az olasz-magyar-osztrák és ha lehet német együttműködést nemesak gazdasági, hanem politikai téren.

Kétségtelen, hogy a terv olyan nagyvonalu, mely büszkén vallja mesterének

Mussolinit. Olaszország adriai érdekeit Jugoszlávia keresztezi és ezért van szüksége egy olyan szövetségére az államoknak, melyek minden körülmények között oldala mellett állanak. Ennek érdekében áldozatokra is hajlandó és állítólag már Gömbössel, most pedig Dollfussal

megállapodás jött volna létre, hogy Triest szabadkikötő lesz, mely úgy Magyarországnak, mint Ausztriának rendelkezésére fog állani.

Új offenzíva indul meg a nemzeti kisebbségek ellen

A kisántant-szövetség természetesen szintén nem nézi tétlenül ezt a készülődést és állítólag ellenoffenziára készül, miután

Mussolini programjában a békeszerződések revíziója is szerepel.

Ehhez állítólag megnyerte volna a c d o n a l d angol miniszterelnök hozzájárulását is. A franciák prűszkölnék leginkább Mussolini terve miatt és a lapok hangoztatják, hogy Ausztriától nem volt

szép Olaszországhoz fordulni, amikor a legközelebbi multban tapasztalhatta, hogy mennyire megvédtek Németország ellen. Viszont

Ausztria éppen a testvéri megértést kívánja Németországgal is és ezt a célt szolgálni akarja Mussolini is

Prágából olyan hír is érkezik, hogy a kisántant a kisebbségi szerződés hatályon kívül való helyezését fogja kérni a Népszövetségtől. Amennyiben ez meg-

aki meghallgassa, nem gond az ő gondja senkinek sem. Ennek a hüvös elidegenülésnek, amelynek a veszélye nagyon közeli és fenyegető, egyetlen orvosszere van. Válságos időkben erős szeretet, ölelő, megtartó kar. És ez az orvosság az, hogy a szegény magyar társadalom segítse módjához ké-

pest a szegény magyar diákokat. Mert ma már nem segélyért, hanem segítségért fordulunk minden magyar szívhöz, hogy az új iskolai év küszöbén bármily csekély összegű adományával lehetővé tegye az Országos Magyar Párt diákszegélyakciójának eredményes folytatását.

Adományok a központi pártelnökség címére (Cluj, Str. Motilor — Monostori-ut — 18. sz.) küldhetők be, de adományokat elfogad a Déli Hírlap kiadóhivatala is, mely azokat a központi pártelnökségnek továbbítja.

Ötven csendőrszallotta Európa leghisebb független államát

Franciaország vasárnap megszállott egy független európai államot. Ez a független európai állam Andorra köztársaság, Európa leghisebb országocskája. A megszálláshoz elegendő volt ötven francia csendőr. Ezzel a tuleróvel szemben a két andorrai rendőr és a hamarjában összeverődött huszonkét önkéntes, elégtelennek bizonyult. Az andorrai köztársaság elnöke felhívást intézett az ország hatezer főnyi lakosságához, amellyel közli, hogy Franciaország megsértette Andorra szuverenitását és tiltakozik az ellen. Kijelentette, hogy a hatalmat nem adja át a francia hatóságoknak és a parlament kulcsait semmi körülmények között nem hajlandó átszolgáltatni. Hogy mi lesz Andorra francia megszállásának következménye, azt még nem lehet tudni. A megszállás mögött francia gazdasági érdekek rejlenek. Tardieu volt francia miniszterelnök és Forgean volt államtitkár andorrai területen nagy villamos központot létesítettek. Ennek működése elé gördített szerintük Andorra kormánya nehézségeket, amikor bizonyos díjak fizetését kérte. A torzskodás vége az lett, hogy Franciaország az erősebb jogán egyszerűen megszállotta Andorrát.

Ujmisés pap első miséje Temesvárott

Vasárnap tartotta meg első miséjét a gyárvárosi római katolikus plébániatemplomban Schojbert Ottó Adrián újonnan felszentelt fiatal pap, Schojbert Péter temesvári kereskedő egyetlen fia. A primiciát megelőzően szombaton este kilenc órakor az Iparösszhang-dalárda, amelynek Schojbert Péter az elnöke, jól sikerült szereződöt rendezett az ujmisés pap tiszteletére, amely alkalommal Reiter Károly karnagy és Dudits István alelnök köszöntötték fel Schojbert Ottót. Vasárnap délelőtt a gyárvárosi plébániatemplomot zsufolóság megtöltötte a közönség. Az oltár előtt Rech K. Géza apátplébános üdvözölte Schojbert Ottót, aki három káplán segédletével megkezdte első miséjét. A mise alatt mint manuduktor Rech K. Géza apátplébános szerepelt. Mise közben az evangélium előtt Unterweger Lothár dr. pápai kamarás, ujjecsi plébános mondta az innei beszédét. A mise után, amely alatt az egyházi énekkar énekelt, az ujmisés pap megáldotta először paptársait, azután szülőit, majd az eléje járuló sok száz hívőt. Istentisztelet végeztével az új pap a gyárvárosi paróchiára vonult és fogadta a különböző üdvözléseket. Magyary Pál általános püspöki helynök a papság, Fehér Kristóf dr. a gyárvárosi katolikus hitközség, Lázár László műépítész a Magyar Párt és a Magyar Dalárda, Mangold Sándor a belvárosi római katolikus hitközség, Kalinovic Milán dr. a gyárvárosi szerb hitközség, Kosztics Péter a szerb daleylet, Nyiri Jenő és Polacsek Armin dr. a zsidó hitközség, id. Schemmel Viktor az evangélikus egyház, Grosz György az ujjkisodai katolikus hitközség, Olariu Péter az iparosság, Wekerle József az ipari hitelintézet, Harzer Ágost a Mária-radnai Zarándokgyesület, ifj. Plank Frigyes a Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület és Basch József tanár az állami német-román liceum nevében üdvözölte Schojbert Ottó Adriánt, aki meghatottan mondott köszönetet az üdvözlésekért. Bambach Alfréd a temesvári eszperantisták nevében eszperantóul üdvözölte az új papot, aki ugyancsak ezen a nemzetközi nyelven válaszolt.

Férjgyilkosság miatt életfogytiglani fegyházra ítélték egy asszonyt, akinek anyja magára vállalta a bűnt és öngyilkos lett

Weszter Miklós kistoráki gazda halálesetéről és feleségének elítélésétéről annak idején részletesen beszámoltunk. Weszter Miklós mérgezés következtében halt meg és feleségét az ellene felmerült súlyos gyanuokok alapján férjgyilkosság miatt életfogytiglani fegyházra ítélték. Amikor Weszterné édesanyja leánya elítélésétől értesült, a padlásán felakasztotta magát és meghalt. Bucsulevelében megírta, hogy a

leánya ártatlan és vejét ő mérgezte meg, mert így akarta leányát goromba férjé- től megszabadítani. A nagybecskereki ügyészség a bucsulevél alapján új vizsgálatot rendelt el. Beigazolást nyert, hogy a bucsulevél valóban Weszterné anyjától származik és hogy az anyós nagyon rossz viszonyban állott vejével. A nagybecskereki törvényszék valószínűleg már szeptemberben újra tárgyalja Weszter Miklósné perét.

Büntetési folyószámláján két hónapot előlegezett a bíróságnak egy megrögzött tolvaj

Varga István régi ismerőse a büntető bíróságoknak Szatmáron. Néhány hónap előtt is vizsgálati fogságba került lopás miatt. A bíróság el is ítélte őt hónapi fegyházra. Varga az ítéletet megfélebbzte. Az akták a nagyváradi ítélőtáblához kerültek. Közben telt-múlt az idő és a tábla csak most tárgyalta Varga ügyét és az öt havi fegyházbüntetést jóváhagyta. Amikor a törvényszéken kihirdették Varga előtt a tábla ítéletét, kiderült, hogy a kiszabott öt hónap helyett már hét hónapot ül vizsgálati fogságban.

— Maga most már szabad, — mondotta az elnök — de mit csináljunk ezzel a két hónappal, amit igazolatlanul ült?

— Tessék csak hagyni, elnök ur, — válaszolt Varga — ezt előlegeztem a bíróságnak. Majd legközelebb, ha idekerülök, le tetszik számítani.

Vargának tehát az igazságszolgáltatási fórumok előtt gyakran szereplő folyószámláján két hónapot kell a követel rovatba beírni. Akik Vargát ismerik, garantálják, hogy ezt a két hónapot „levásárolja”.

A boldog vőlegény nyugodtan ielsétált a palota legfelső emeletére és onnan a mélységbe vetette magát

A prágai nemzetközi vásárpalota előtt megrendítő dráma játszódott le. A palota legfelső emeletéről Scharf Károly dr. 29 éves jogász levetette magát és összezuzott koponyával terült el a következően. Scharf jó családból való fiatalember volt, akinek szép állása és megfelelő jövedelme volt, ezenkívül még apjától is kapott pénzbeli támogatást úgy, hogy öngyilkosságának nem lehettek anyagi okai. Csalódott szerelem sem okozhatta a tragédiát, mert Scharf boldog vőlegény volt, aki szerette menyasszonyát. A fiatal jogász azonban súlyos idegben szenvedett és betegsége egyre jobban elhatalmasodott rajta. A fiatal-ember néhány nap óta teljes idegösszeomlás jelei mutatkoztak és valószínűnek látszik, hogy emiatt követte el végzetes tettet. Scharf öngyilkossága előtt felment a prágai vásárcsarnok tetején levő vendéglőbe, ahol megivott egy kávé, azután nyugodtan odalépett a korláthoz és hirtelen mozdulattal a mélységbe vetette magát. A fiatalember zsebében cédulát találtak, amelyben azonban öngyilkosságának okát nem jelölte meg, csupán arra kérte a rokonokat, hogy haláláról ki- méletesen értesítsék nagybetegen fekvő édesanyját. A fiatalember halálugrása nagy megrögzöttséget keltett.

berén néhány nap óta teljes idegösszeomlás jelei mutatkoztak és valószínűnek látszik, hogy emiatt követte el végzetes tettet. Scharf öngyilkossága előtt felment a prágai vásárcsarnok tetején levő vendéglőbe, ahol megivott egy kávé, azután nyugodtan odalépett a korláthoz és hirtelen mozdulattal a mélységbe vetette magát. A fiatalember zsebében cédulát találtak, amelyben azonban öngyilkosságának okát nem jelölte meg, csupán arra kérte a rokonokat, hogy haláláról ki- méletesen értesítsék nagybetegen fekvő édesanyját. A fiatalember halálugrása nagy megrögzöttséget keltett.

Politikusok zarándoklása a török fővárosba, ahol a keleti helyzet kulcsa van

Nyugaton Rómába, keleten pedig Ankarába, a török köztársaság fővárosába látogatnak el sorra mostanában a politikusok. Herriot volt francia miniszterelnök és külügyminiszter, aki nemrég járt Szófiában, ahol különböző politikai körökkel folytatott tárgyalásokat, jelenleg Ankarában tartózkodik. Utjának célja — mint beavatottak tudni vélik — nemcsak politikai, hanem gazdasági is. Bukaresti jelentés szerint Titulescu

román külügyminiszter, aki jelenleg a Lidón nyaral, szintén Ankarába készül. Titulescu vagy augusztus végén, vagy pedig szeptember elején érkezik haza az országba. Azonban csak néhány napon keresztül marad Bukarestben, mert aztán nyomban tovább utazik Ankarába. A török fővárosban tárgyalni fog Izmet pasa miniszterelnökkel, valamint Tevfik Rüzsdibey külügyminiszterrel. A tárgyalások anyaga a török-

román gazdasági és politikai viszonyok mélyítése. Hír szerint azonban ezekről, hanem a román-orosz kapcsolatokról is lesz szó. Törökországban ebben a kérdésben felajánlotta a románnek a maga közvetítését. Beavatottak tudni vélik, hogy Titulescu ankarai látogatása idején a moszkvai frai- vet is ellátogat Ankarába és tárgyalja Törökország közvetítését. Ezek a hírek mennyiben felelnek a valóságnak, azt még nem lehet ténny azonban az, hogy román költörök véleménye szerint Román Szovjetországgal közötti tárgyalásokról csak abban az esetben lehet szó, ha Oroszország Besszara vonatkozólag a jelenlegi álláspontján véglegesnek ismeri el. Érdekes, mostanában Gömbös Gyula miniszterelnök is készül Ankarába utazásának ideje még nincsen megállapítva.

Beszentelték

ujra a buziási katolikus templomra vonatkozólag a jelenlegi álláspontján véglegesnek ismeri el. Érdekes, mostanában Gömbös Gyula miniszterelnök is készül Ankarába utazásának ideje még nincsen megállapítva.

Mozgalmas gyűlés volt a Pietas temetkezési egyesület taggyűlése

A Pietas temetkezési és önszegélyező taggyűlést tartott, amelyen Tölgyesi János igazgató-tanító elnököl. A gyűlés beszédében vállalta a Pietas egyesületet. Szerinte az előző rezsizs emésztette a tartalékokat úgy, hogy az idősebb tagok és azok, akiket a vizsgálati az orvosi vizsgálat alkalmával szautasított, bizonytalan helyzetbe hoztak. Ami a Nationala biztosítótársasághoz kötött viszontbiztosítási szerződést azt meg kell változtatni. Végül felszólította a tagokat, hogy hátrafékos tagok fizessék be, mert ha csütörtökön nem akkor összeg a Pietas pénztárában, az esedékességeknek eleget tehetnek lezárják a pénztárakat és felszámolást követően terjesztenek a szeptemberi közgyűlés elé.

Szatmáry Péter nehezményezte, hogy a volt vezetőség egy tagját sem lát elnökelné meg.

Grabler Árpád felhívta a közgyűlést arra, hogy a Nationala biztosítótársaság egy Segély nevű önszegélyező süllet létesített és ezzel konkurren- teremtett a Pietas számára.

Kirschner Lipót a Nationala biztosító igazgatója kifejtette, hogy a Nationala önszegélyező tartozó önszegélyező egy- tek semmiféle konkurrenciát sem jelentenek a Pietas számára, mivel azok költék magukat, hogy egyetlen volt Pietas tagot sem vesznek fel. A Nationala nem kijelent, hogy a társaság minden le- meg fog tenni a Pietas szanalására.

Jusky, Kratochwill, Bak és Pelcz hozzászólása után Chivici Péter felolvasta a határozati javaslatot, amely a tagokat felszólítja tagu befizetésére és a közgyűlést szeptem- tizedikére hívja össze. A tagok a hatá- ti javaslatot egyhangulag elfogadták ezzel a gyűlést véget ért.



Kertibutorok

elegáns és olcsó. Asztalok, padok, karosszékek, székek és egyéb vasbutorok a legelőnyösebb árban. Prompt ab raktár szállítható. Nagy készletek. Mintalap és árjegyzék ingyen

M. Bozsák és Fia r-t.

sodronyáru- és vasbutorgyár, Temesvár II, Alsóárok-utca 10
Telefon 3-88. Fióküzlet: Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 31 (Bejárati Bem-utca) Telefon 3-88.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lei
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása.

A Vadászerdő

Temesvárnak egyetlen kiránduló helye. Annál fájóbb, hogy a város ennek a kirándulóhelynek az érdekében nem csinál semmit. A közönséget valósággal elriasztják onnan. A nagy hibát már akkor követték el, amikor a Vadászerdő-uti villamost csak a lugosi vasuti vonalig építették meg és nem az erdő belsejéig. Akkoriban ugyan kilitásba helyezte a villamosvasut, hogy állandóan autóbuszokat fog járatni a villamos végállomásától az erdő belsejébe. Az néhány héten keresztül meg is történt, azóta azonban erről az ígéretről régen megfeledkeztek. Állítólag azért nem járatják ezeket a villamosvasuti autóbuszokat, mert a közönség gyér számban látogatja a Vadászerdőt. Ezen azonban nincsen mit csudálkozni. A Vadászerdőben sehol nincsen pad, amelyen a közönség megpihenjen. Az ut pedig — a kocsit és gyalogut egyaránt — alig látható a portól. A kocsit az autók, motoroképkárok és hintók gondoskodnak róla, hogy a por egy percre se üljön el. A gyalogutat pedig valamikor salakozták és most ennek pora minden lépés alatt fölkaparog. Amíg a kiránduló kiért a Vadászerdőbe, addig a ruhája és az arca fehér lesz a portól. Arról felesleges is beszélni, hogy ez a por mennyire ártalmas a tüdőnek és a szemnek. Ha már a város a Vadászerdő megkedveltetése érdekében semmi mást nem tesz, legalább locsoltassa az utat. Ez igazán nem nagy kivánság a város lakossága részéről, amely egész heti robotja után már vasárnap sem mehet a nagy porban a zöldbe üdülni.

— A király állapota javul. Hétfőn délelőtt tizenegy órakor a király állapotáról a következő jelentést adták ki: Az uralkodó az éjjelt jól töltötte. Délelőtt a láz 37 fok volt, az érverés 76. A kanyarókiütések halványulnak. Az uralkodó általános állapota jó.

— A munkakamarai bírák esküetele. A munkakamarák mellé kinevezett döntőbírák kedden délelőtt teszik le az esküt Bukarestben a munkakamarák központjában J o a n i t e s c u miniszter és M i r c e s c u táblai tanácselnök kezébe.

— A miniszterelnök megbetegedett. A miniszterelnökség jelentése szerint V a i d a Sándor miniszterelnök vasárnapról hétfőre virradóra erős veserohamot kapott. A láza 39 fokra emelkedett. Hatégyen Gyula dr. és Pop Sándor dr. orvosi kezelésére a beteg állapot a reggelre javult. A láz 37,8 fokra szállott le.

— Papszentelés Lovrinban. P a c h a Ágost megyés püspök, aki csütörtökön tér vissza Lourdesből, szombaton Lovrinba utazik. Másnap a püspök a lovrini templomban pappá szenteli S c h u l t e r Antal végzett teológust.

— Francia hadihajók német kikötőben. Tegnep két francia hadihajó érkezett Hamburgba. A hamburgi főpolgármester reményének adott kifejezést, hogy a francia-német barátság teljesen helyreáll. Az üdvözlésre a francia konzul válaszolt és hangsúlyozta, hogy Franciaország olyan őszintén óhajta a békét, akár Németország. Hiszi, hogy a két ország barátsága a béke biztosítását lehetővé teszi.

— Elítélt horvát forradalmárok. Előkezes, hogy a mult esztendőben Horvátország és Bosznia több helyen forradalom tört ki, amelyet a jugoszláv kormány katonai s c s e n d ő r i haderővel csak nagynehezen tudott leverni. A goszpiaci törvényszék most ítélkezett a forradalmárok második csoportja felett és közülük hat vádlottat hat hónaptól öt évig terjedő börtönrre ítél.

— Nyugdíjasok közgyűlése. A Bánsági Nyugdíjas Szövetség ezévi rendes közgyűlését augusztus hó 27-én, vasárnap délután öt órai kezdettel tartja a józsefvárosi Forgács-teremben.

— Leszurta, mert más politikai véleményen volt. Bukarestben egyik korcsmában együtt mulatott B e r c e a J o n munkás G e o r g e s c u Stelian irodaszolgával. Ivás közben politizáltak, majd összevesztek. Bercea többször megszurta Georgescut, aki a helyszínen meghalt. A gyilkos munkást letartóztatták.

— Német repülőgépről nem szabad fényképezni. G ö r i n g német birodalmi légügyi miniszter az összes légitársasági vállalatokhoz rendeletet intézett, amelyben arra utasítja őket, hogy a repülőgépek elindulása előtt az utasoknál levő fényképező gépeket kobozzák el. A rendelet szigorúan megtiltja, hogy a repülőgépekről bárki is felvételeket készíthessen.

— Halálozások Resicán. K o h n L i p ó t, a resicai vasöntőde nyugalmazott főmestere, nyolcvanhét éves korában Resicán meghalt. Temetése nagy részvét között ment végbe. — Resicán halt meg L e d e r e r J a k a b hatvannégy éves kereskedő is, aki a kereskedő társadalomnak volt tekintélyes tagja. Osztatlan részvét mellett helyezték örök nyugalomra.

* Felvétel a bukaresti magyar diákotthonba. Felhívjuk mindazon magyar diákok figyelmét, akik az 1933-34. iskolaévben a bukaresti magyar főiskolai hallgatók otthonában szándékoznak lakni, hogy eziránti kérvényüket legkésőbb szeptember 10-ig küldjék be a következő címre: C a m i n u l studentilor maghiari Bucuresti, Str. Sf. Voevozi 50. Minden jelentkező köteles egyidejűleg beiratkozási díj fejében 220 leit beköldeni, amelyet a kérés elutasítása esetén visszafizetnek. Az otthon havi lakbére 400 lei, de szegénysorsu és jó előmeneteli tanulók lakbérkedvezményben részesülnek. Az otthon menzáján a havi étkezés díja 1200 lei. Minden diák beköltözése napján köteles 200 leit befizetni az otthon pénztárába az esetleges rongálások kijávitási költségeinek fedezésére.

— Nyugalomba vonul a temesvári dektívönök. P l a n k Frigyes, a temesvári rendőrség büntügyi osztályának dektívönöke harminckét évi szolgálata után nyugdíjaztatását kérte. Plank Frigyes mindenkor a pontos és lelkiismeretes tisztviselő mintaképe volt. Harminckét évig gondoskodott ennek a nagy városnak polgári nyugalmaról és működése közben kitanulta mestersége legfinomabb fogásait is. Most, hogy nyugdíjba akar vonulni, az egész város tisztelete és szeretete övezi Plank Frigvest, aki a rendőron tul is mindig megőrizte melegen dobogó szívét és emberszeretetét.

— Denaturált szesz a szerelmi bánat gyógyszerre. Bukarestben vasárnap L e o n i d a A d r i a n a tizennyolc éves, E r a s o v i a n a V e r o n i k a huszonhat éves és P u j o r M a r g i t Danica tizenhét éves leányok egymástól függetlenül öngyilkosságot kíséreltek meg. Mindhárom szerelmi csalódás miatt akartak meghalni és mindhárom denaturált szeszt választottak erre a célra. A mentők kórházba szállították őket.

— Ujabb német támadás Ausztria ellen. Münchenből jelentik, hogy H a b i c h t T h e o d r., képviselő vasárnap este a bajor rádióban újabb kirohanást intézett Ausztria ellen. A kirohanás, amelyről gramofonlemez vettek fel, megismétlése Habicht ismert frázisainak.



Nyugalásról, kirándulásról visszatérve, hozzá felvételeit bizalommal hozzánk, melyeket a legnagyobb gondossággal 8 óran belül előhívunk, másolunk és nagyitunk

Recta fényképezési szaküzlet,
Belváros, Hunyádi-utca 3

Telefon: 183

— Gyermek borzalmas tüzhálála. O s t r o v a regáti községben N i c u K o s z t i k a gazdá és a felesége egyedül hagyták otthon nyolc és hat éves gyermekeiket. Mire hazatértek szénácsürjüket leégve találták. A pernye között ott volt a két gyermek megszenesedett holtteste.

— Szenzációs öngyilkosság Bukarestben. Bukarestben tegnap délbén egy órakor öngyilkos lett lakásán C o s t i n i u Sándor dr. hatvan éves egyetemi docens, ismert bukaresti orvos. A szobájában revolverrel a halántékába lött. Fiai, akik odahaza tartózkodtak, hallották a revolverlövést és apjukra rátörték az ajtót, de már nem tudtak segíteni rajta, mert már halott volt. A tanár semmi bucsulevet nem hagyott hátra s így nem lehet tudni, hogy tettét miért követte el. Családja szerint igen sokat dolgozott és az utóbbi napokban idegkimerültség volt rajta észlelhető.

— Halálos esés az állványról. E b e r l e Frigyes kőműves, aki a temesvári R e s ő - u t c a 41. szám alatt lakik, tegnap délbén az erzsébetvárosi Kőszeghi-utca egyik épülő villájának emeletnyi magas állványáról leest. A mentők beszállították az állami kórház sebészeti osztályára, ahol megállapították, hogy gerincoszlopa eltört. Állapota reménytelen. A szerencsétlen éjjelkor még eszméletlenül feküdt és az orvosok minden pillanatban várják a katasztrófa bekövetkezését.

— A királyi nagymama unoka Mária anyakirályné és E r z s e b e t volt görög királyné Konstaninábulak. Meglátogatják Mihály nádát, aki még ágyban fekvő betegden pedig B a l c i c b a utaznak.

— Rehabilitált kereskedő. M e g h o g y Siebold József kereskedő utazott az államvasut azzal gyanussal, hogy vasuti bérletjegyet hamisított ezzel az állammal kárt okozott. A vári rendőrség ebben az ügyben elvégzett nyomozása most fejeződött. Teljes mértékben rehabilitálta az állam megvádolt temesvári kereskedőjét.

— A sirtóul bosszu. A havannában öngyilkosságot követett C h a d o volt elnök egyik rendőrt. Amikor ezt a lakosság megtudta, a börtönbe, kiharcolta onnan az öngyilkos hulláját és máglyára rakta. A másután nagy diadalordítás között táncolták.

— Szakadéka zuhant autóbusszal. Madridi jelentés szerint egy királyi autóbussz, amelyen madridi hivatalos utaztak, egy meredek utszakaszon dult a mélységbe. Ennek ellenére, az autóbussz a levegőben négysegymegfordult és azután teljesen darabokra tört, a szerencsétlenségnek csak halottja van. 15 utas megsebesült. A főt, aki az autóbusszt részegen vezetett, letartóztatták.

* Dr. Schwartz György orv., főorvos hazaérkezett. Rendelését meg Bul. Reg. Ferdinand 11, Lloyd-sor.

— Két asszony és egy katona ték haragosukat. P l o e s t i b e n M a d r i d kőzkatona és két asszony megadták régi haragosukat C a m p i e t e r f u v a r o s t. Előbb ütlegelték, majd pedig a katona több késszurást ekkor rajta. A fuvarost súlyos sérülések kórházba szállították, ahol meghalt.

— Pilótasors. B r i u n n i jelentés szerint N e m e z k i község közelében egy katonai repülőgép kigyulladt, a pilóta lezuhant. A romok között megtaláltak két pilóta megszenesedett holttestét.

— Darabokra tépte a vonat. G l o g községben borzalmas módon követte öngyilkosságot F r e i s i n g e r M á t t 22 éves uppanáti gazdaleány, aki az di motorosvonat elé vetette magát. A vonat kerekei darabokra szaggatták a fiatal leányt, aki már több ízben kis meg sikertelen öngyilkosságot, a szel veszett össze, ez keserítette el arra, hogy tettét végrehajtotta.

— Gyermekrabló cigányok rémít S l o b o z i a község határában az egyikban C r a c i u n József pásztor egy rom-négy hónapos csecsemő hulláját látta. A vizsgálat megállapította, hogy csecsemőt élve dobták a kutba és az vízbe fulladt. A megindult vizsgálatán T o f l a község mellett letartóztalt egy cigánykaravánt, amelynek tagjai gyermekgyilkossággal gyanúsították. hiszik, hogy a cigányok a gyermeket lopták és aztán a kutba dobták, mert től félték, hogy a gyermeklopást felfedezik.

Mindenre vevő vagyok!

Gyönyörű raktár szőnyegekben, szebbnél-szebb műtárgyak, butorok, márványok, porcellánok, antik poharak, ezüstök, stb.

FISCHHOFF Belváros, Korvin Mátyás-utca 6. szám

Telefon: 18-09

Dóm-tér első mellékutca.

Telefon: 18-09

Gazdák figyelmébe!

A gabonát és mindennemű termény értékesítő kerületi szövetkezet, „T I M ” a B u c u r e s t i C e n t r a l a C o o p e r a t i v a I m p o r t - E x p o r t k i r e n d e l t s e g e T i m i s o a S t r. E m i n e s c u N o. 6. T e l. - s z á m 10 - m e g k e z d e m ű k ö d ő s e t.

Vesz és elad mindennemű termény közvetítőnk kizárásával legmagas napiáron.

Gazdáknak mindenkor szakszerű világoztatással rendelkezésre áll.

Zenekari kísérettel világrekordot akart teremteni az uszásban egy fiatal leány, aki az esztelen kísérletbe belebetegedett

Essenben Lit zig Ruth sportrajongó leány a fejébe vette, hogy megdönti az időtartamúszás világrekordját. Azelőtt sohasem vett részt semmiféle versenyben és mégis vállalkozott erre a kísérletre. Nagy közönség jelenlétében zenekari kíséret mellett szállott vízbe a baldenayi tóba. Eleinte vígan lubickolt, de később látható lett rajta a fáradtság. Mindazonáltal hetvenkilenc óra hosszág maradt a vízben és akkor is csak orvosi beavatkozásra hagyta abba az esztelen kísérletet. Az utolsó huszonnégy órán át már alig uszott, hanem inkább mozdulatlanul

feküdt a vizen. Gyakran elaludt és olyankor a zenekar hangos indulóval rázta fel álmából. Az orvosok intézkedésére kórházba szállították, ahol megállapították, hogy szívbajt és egyéb betegséget szerzett. A lakosság igen felháborodott az oktalan kísérleten és kikelnek az anyja ellen, aki nem tartotta vissza ettől az uszástól, sőt amikor kórházba vitték és tudta, hogy a leánya milyen beteg, ezekkel a szavakkal adta át gyermekét:
— Itt hozom a világ legjobb uszójnőjét.

*** STÁJERLAK MAGASLATI GYÓGYHELY** megnyílt. Románia legszebb fekvésű és legolcsóbb gyógy- és üdülőhelye. Kérjen prospektust!

— **Gámentzy igazgató ötven éves.** Gámentzy István igazgató, aki harminchárom éve áll az Erdélyi Bank és Takarékpénztár szolgálatában, ma ünnepli meg ötvenedik születésnapját. Gámentzy nemcsak a bankszakmában fejt ki nagy tevékenységet, hanem társadalmi téren is és kiváltképpen részt vesz minden katolikus mozgalomban. Rokonszenves, előzékeny modorával számos barátot és tisztelőt szerzett magának. Mai születésnapja alkalmából nemcsak családja, hanem minden tisztelője is szeretettel veszi körül.

— **Eloították az égő muniósraktárt.** Lilleből jelentik, hogy az Air de la Lys melletti földalatti muniósraktár tűzét sikerült eloltani. Az oltás akként történt, hogy mélyen a föld alá árkokat ástak, amelyek a tűz tovaerjedését meggátolták. Ezzel megmentették a földalatti muniósraktárnak azokat a részeit, amelyekben nagymennyiségű kézigránát, gázbomba és olaj volt. A hőség, amelyet az égő földalatti raktár kifejlesztett, kétszáznegyven fokos volt.

*** Budapestre érkeve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét.** Leszállított árok. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— **Kegyelem egy püspöknek.** A horvátországi katolikus püspökök a tavasszal körlevélben tiltakoztak a szokolgyesületek vallásellenes magatartása miatt. A szabadkai szokolgyesület — mint annak idején megirtuk — rágalmaszért beperelte Budanovics Lajos szabadkai püspököt, akit a járásbírószágtiz napi elzárásra és ezer dinár büntetésre ítélte. Sándor jogszláv király most Budanovics püspök büntetését, amelyet a felsőbb bíróság is jóváhagyott, kegyelemből elengedte.

*** Gombás István „Arany szarvas” étterem és sörözőjének ételkülönlegességei.** Kedden: lucskos káposzta bennefőttel, flekken, citromos metélt. Szerdán: Rácponty, kacsapörkölt tarhonyával, káposztás kocka. Ezenkívül változatos étlap, polgári árakkal.

— **A boldog házasság vége.** Stein Mátyás újvidéki butorkereskedő boldogan élt a feleségével, Szilágyi Erzsébettel. De, mert gyengélkedett, a fiatal Uglevics Lyubomirt fogadta fel üzletvezetőnek. A napokban üzleti ügyekben Belgrádban járt és amikor hazatért, nagy meglepetés várta. A feleségének hiült helye volt, de az üzletvezetőnek is. Megállapította, hogy az üzletből eladtak sebtiben harmincezer dinár értékű butort és a pénzzel megszöktek.

ROMANIA HELYZETE NEM ROSZSZABB, MINT TAVALY. Auboin népszövetségi pénzügyi szakértő tegnap délután nyilatkozott a transzfermoratóriummal kapcsolatban. Szerinte a transzfermoratórium elrendelése felesleges volt, mert Románia helyzete ma semmivel sem rosszabb, mint decemberben volt. A román kormány jobban tette volna, ha a transzfermoratórium helyett a Nemzeti Bank zárolta volna az állam külföldi fizetéseit, amivel bebizonyította volna, hogy nincsen elegendő külföldi devizája. Ebben az esetben lehetett volna a külföldi hitelezőkkel tárgyalni és kielégítő megegyezésre jutni. Így azonban az egyoldalú intézkedés után nehezebb lesz a megegyezés.

— **Bánsági magyar író halála.** A jugoszláviai magyar írotársadalomnak ismert tagja, Szenteleky Kornél negyvenhét esztendőskorában vasárnap reggel hirtelen meghalt. Szenteleky Kornél szerkesztője volt a Kalangya irodalmi hetilapnak.

*** Konyhaberendezések,** alpacca evőeszközök, asztaltárgyak, finom acélárúk mélyen leszállított áron Scherter Ottó vaskereskedésében kaphatók Temesvár-Belváros.

— **Katolikus ifjak kirándulása Ruszkabányára.** Az erzsébetvárosi Juventus Salvator katolikus ifjusági egyesület kellemes autókirándulást rendezett Ruszkabányára. A kirándulást, amelyen husz katolikus ifju vett részt Péter László egyházi elnök vezette. A kirándulók részt vettek a ruszkabányai bucsun és kellemesen szórakoztak, majd vasárnap este visszatértek Temesvárra.

Kérje mindenütt a GOLF BOROTVA-PENGÉT!
(az acélipar legtekélyesebb alkotása) és öröme lesz a borotválkozásban.
Vezérképviselet: **Friedmann Armin**
Oradea-Nagyvárad, Str. A. Iancu 22. sz.

— **Budapesten elhunyt Resica-főfelügyelő.** Budapestben rövid betegség után meghalt hatvanegy éves korában Nickmann Róbert, a Resica-művek erdszeti főfelügyelője. Harminkét esztendőn keresztül teljesített szolgálatot és mint kiváló szakember volt ismeretes. Halála a Resica-művek minden telepén osztatlan részvételt keltett. Ravatalánál Budapestben élő két gyermeke, Nickmann József dr. és Nickmann Leopoldine, valamint széleskörű rokonság gyászol.

*** Igiena fűrdő és uszoda** egész nap nyitva a közönség számára.

— **Belefűldt a vizesárokba.** Tegnap délelőtt az egyik Nagykömlös melletti vizesárokban halva találták Botoara Miklós nyolcvanhat éves nagykömlösi gazdát. A gazda az alig hetven centiméter mély vizesgödörbe fűldt bele és a gödör mellett megtalálták botját, kalapját és papucsát. Miután a haláleset igen gyanús, az ügyészség elrendelte a vizsgálatot.

Szenzációs film!

FORUM M. O. Z. I.

TRIO FRATELLINI TESTVÉREK

100 százalékos németül beszélő film. A főszerepekben **OLGA TSCHECHEVOVA** **MAX ADALBERT**
A legújabb hetihiradó Stransky-zene

Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Változóan felhős időjárás mellett a szél élénkülése és sok helyen zivattal a meleg némi csökkenése várható. Temesvárt tegnap egész nap deris és meleg volt. Délelben a hőmérő a napon harminc fok meleget mutatott.

— **Temesvári matróna halála.** Temesvárott tegnap hosszú és fájdalmas szenvedés után meghalt hetvenéves esztendőskorában Müller Adolfné, született Deutsch Ilona, Müller Adolfnak, a temesvári kereskedőtársadalom ismert és becsült tagjának felesége. Az elhunyt matrónát, aki nővere volt a nemrég elhalt Deutch R. Rezső kereskedőnek, mélyen sujtott férjén kívül gyászolja egyetlen fia, Müller Jenő műépítész, négy leánya: Schweiger Árpádné, Reichenbach Béláné, Molnár Károlyné és Müller Aranka, továbbá vejei, unokái és nagyszámu rokonsága. Temetése ma délután négy órakor megy végbe a belvárosi zsidó temető halotti csarnokából.

*** Beiratások a Temesvár-józsefvárosi katolikus elemi fiúiskolába** (a józsefvárosi plébániatemplom mellett) szeptember 1—10-ig lesznek. A beiratáshoz keresztlevel, születési bizonyítvány és oltási bizonyítvány kell.

Ha szép akar lenni,
használgjon **KULKA**-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Émil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér.

Rollók
ger-zsák-zsineg kereskedő
M., Fő-u. Tel. 13-25

vette diszgyenyruháját és a Durorott. Az újvidéki törvényszék elöltr rangfosztásra ítélte Kossuth Milenko hadnagyot. A hadi ítélet ellen felebbezett, azonban lehetett nagy reménye az ítéleváltoztatására, mert öngyilkoszánta el magát. Újvidéken, ahol tban állott, beleugrott a Dunába felvette diszgyenyruháját, szmáját és a kardját is az oldalára és úgy vetette magát a habokba. Holttestét szombaton fog-

Magyarpárti gyűlések. A Magyar erzsébetvárosi tagozatának ványusa augusztus 23-án, szerdán kilenc órakor a Novotny-féle venin, a párt gyárvárosi tagozata petörtökön, augusztus 24-én este órakor a Neuberger-féle vendég-ést tart.

rtóshullám
6—9 hónapi garanciával
J. WALTRICH
fodrásznál
Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-os villamos végállomásánál.

beiratások a temesvári piarista lin augusztus 25—31 között lesznek. atáshoz szükséges a tanuló születési tványja és keresztlevele, iskolai bíányja, újraoltási és állampolgársági . A javítóvizsgálatok szeptember 1. 8 órakor lesznek, míg az első osz- a felvételi vizsga szeptember 4-én 8-kor a román nyelvből és a szám- . Az ötödik osztályba a felvételi időpontja az intézeti felvételi táblán fog közöltetni. Az évi tandíj 4000 melyből az első 1000 lei a beiratásnál dő; beiratási díj 320 lei, ismétlőknlélő 500 lei ismétlési díj. Internátusi 16.000 lei. Szeptember 15-én 10 óraeni Sancte és törvénymagyarázat. első előadási nap.

SPORT

A Ferencváros nagyváradi kudarca után nagyvonalú játékkal lepte meg a temesvári közönséget és fölényes győzelmet ért el a Kinizsi ellen

Amilyen meglepetést jelentett a temesvári közönség számára a Déli Hírlap vasárnap reggeli száma, melyben közöltük a Ferencváros nagyváradi vereségét, épen olyan meglepetésként hatott a Ferencváros temesvári friss játéka a Kinizsivel szemben. A budapesti csapat a mérkőzés elejétől eltévelyedve, nagyszerű játékot produkált. A Ferencváros sikeréhez hozzájárult azonban a Kinizsi összeroppanása is, mely az első percek sikeretelensége miatt feladta a küzdelmet. A mérkőzés első perceiben ugyanis a Kinizsinek több holtbiztos gólhelyzete adódott, de a csatárok balszerencsésén mulott a sikeretelenség. Két ilyen „nagy” alkalmat szalasztott el a Kinizsi csatáror, mely után a csapat visszaesett és a Ferencváros szép játékkal megérdemelt

A régi riválisok

A Kinizsi és TAC old-boy együttesének küzdelme felelevenítette a régi idők kemény harcainak emlékét és a közönség tüntető szimpátiával fogadta a nagymultu játékosok szereplését. A mérkőzést a Kinizsi együttese nyerte meg 1:0 arányban Rössler góljával. A TAC egyenlíthetett volna, azonban a megítélt tizenegyes a tribünön hozott eredményt: — egy pofont.

A Ripensia eldöntetlenje

Piskin a Ripensia együttese az ottani Simeria CFR ellen játszott és 2:3 féldíj után 4:4 arányban eldöntetlenül végzett. A hazai csapat nagy lelkesedéssel játszott nagyhirű ellenfelével szemben, viszont a Ripensia megelégedett az eldöntetlen eredménnyel.

Zsombolyai siker

Zsombolyán a Hertha látta vendégül az Electrica együttesét, melytől sikerült 2:1 féldíj után 2:2 arányú eldöntetlen kicsikarni.

A TAC erősödése

Az őszi bajnoki küzdelmekre a legtöbb csapat friss erővel egészítette ki játékosgárdáját. A temesvári TAC is befejezte előkészületeit az őszi szezonra és a csapat sikeres szereplése érdekében hazahozatja régi játékosát, Poszák Vilmost, aki a zöld-fehér csapatból került Szegedre, Újpestre és onnét Svájcba. A kitűnő játékos valószínűleg már ezen a héten megérkezik Temesvárra és nemcsak trénerre, hanem játékosra is lesz a TAC csapatának, amelynek csatársora hasznos góllövőt nyer benne.

NEMZETKÖZI CSÜDBÍRÓSÁGOT KELL

LÉTESÍTENI. Románia külföldi hítelezői azon az állásponton vannak, hogy előbb a Népszövetség ellenőrzőinek kellett volna megvizsgálni az ország fizetőképességét és csak azután lehetett volna indokolt esetben kimondani a moratóriumot. Helyes volna, ha ilyen esetekben nemzetközi csüdbíróóság mondaná ki a döntést.

Mozi

Mozik műsora:

Kedd, augusztus 22.

Apollo-mozi: Csunya lány.

Forum-mozi: A három Fratellini.

Capitol-mozi: Senki fia.

ten győzte le a lila-fehérek együttesét 3:1 féldíj után 8:1 arányban. A mérkőzést vezető bíró, Sepi Szilviusz mindkét fél kárára több ízben követett el súlyosabb hibákat és így nem állott feladata magaslatán.

A Ferencváros együttesének temesvári játéka után érthetetlennek tűnt fel a temesvári közönségnek a budapesti csapat nagyváradi veresége. Az együttes kitűnő halvesorral rendelkezik, pontos leadások jellemzik a csapat ezen részének játékát. A csatársorból a temesvári közönség előtt is előnyösen ismert Tãner, valamint a többszörös válogatott Toldi játéka emelkedett ki. A Kinizsi csapata nem elégtett ki és a súlyos vereséget elkerülhetette volna, ha a csatársor jobb napot fog ki.

Rendkívüli közgyűlés

A bánági ping-pongszövetség ezután is értesíti az illetékeseket, hogy rendkívüli közgyűlést tart ez év szeptember 14-én, a Palace-kávéház külön termében, a Kadima volt klubhelyiségében este hét órai kezdettel.

A NAC diadalmasan turázik

A nagyváradi együttes NAC, külföldön szerepel és kitűnő eredményekkel öregbiti a nagyváradi sport külföldi jó hírét. A NAC együttese a Liège válogatottat 3:2 (1:1) arányban győzte le.

A bukaresi CFR veresége

A bukaresi CFR a nálunk is előnyösen ismert ZsAK együttesét látta vendégül és a mérkőzés a jugoszlávok váratlan, de megérdemelt 3:2 (2:1) arányú győzelmét eredményezte.

A TAC győzött ping-pongban

A ping-pongbajnokság ötödik fordulóját bonyolították le a Magyar Ház nagyertermében, mely a TAC váratlan győzelmét eredményezte 24:12 arányban.

Uj országos rekord a temesvári uszóversenyen

A temesvári uszósövetség megbízásából az Ilsa rendezte meg Temesvár ezévi uszóbajnokságait. Az Igiena-uszódában lebonyolított versenyek jól sikerültek és a temesvári uszógárda fejlődését bizonyítja az is, hogy egy új országos rekordot is felállítottak. A 200 m., 100 m. és a 400 m. gyorsuszást Bohunitzky (CFR) nyerte. Az 1500 m. gyorsuszást Bild (Ilsa) nyerte. A 200 m. melluszásban Fischer (Ilsa) országos rekorddal nyert. A hölgyek részére megren-

dezt 100 m. hátuszást Salla Zsuzsanyerte. A 100 m. férfi hátuszásnál Molnár (Ilsa) győzött. A 38 m. gyermekek részére megrendezett verseny-számában Pellegrini (CFR) lett az első. A leányok részére megrendezett 38 m. uszást Stein Duci (Kadima) nyerte. A 38 m. melluszásban Lebovics Edit (Kadima) győzött, míg a hátuszásban Norman (Ilsa) lett az első. A 100 m. ifjúsági melluszást Baaden (Ilsa) nyerte, míg a 100 m. ifjúsági gyorsuszásban Püllök (Ilsa) győzött. A 3×76 m. vegyes stafétát az Ilsa csapata nyerte, míg a 4×76 m. stafétában a CFR győzött. A vízipóló bajnokságot az Ilsa együttese nyerte, amely a CFR csapatát 18:0 (9:0) eredménnyel győzte le.

Atlétikai versenyek

Az atlétikai Károly-kupaversenyeket, valamint Románia ifjúsági bajnokságait Predealon rendezték meg. A verseny jól sikerült és több országos, valamint ifjúsági rekordot állítottak fel. Temesvárról Lupan (TAC) versenyző indult, aki a távolugrást 662 cm. ugrással megnyerte.

Debreceni győzelem Nagyváradon

Nagyváradon vasárnap nemzetközi mérkőzés volt. A nagyváradi Törökvs és debreceni KASE csapatát látta vendégül, amely 3:2 (2:0) arányban vereséget szenvedett.

Motorverseny balesettel

A temesvári Gloria motorklub szép számu közönség előtt bonyolította le motorerőpárversenyét, amelyen egy súlyosabb baleset is történt. A versenyen a temesvári versenyzők biztató formát áruktak el és állandó fejlődésükről tettek tanúságot. A verseny első száma a haladók versenyé volt és első Petru lett. Második helyre Teodoroiu került, míg harmadiknak Rettinger futott be. Bese motordefekt miatt kénytelen volt a versenyt feladni. A második szám a főversenyzők háromszor öt körös versenyé volt. Az előversenyben indultk Buzzi Árpád, Tóth László, Haselhahn Frigyes, Serbanescu István és Kronbauer János. Kronbauer motordefekt miatt már az első szériában leállt és így csak négy versenyző folytatta a versenyt. Különösen Buzzi és Serbanescu között alakult ki nagy küzdelem. A verseny végén aztán megtörtént a baleset. Buzzi a kanyarban bukott és kifiamította a jobb vállsontját. A három megmaradt versenyző közül első lett Serbanescu, második Tóth és harmadik Haselhahn. Ezenkívül ügyességi verseny is volt, amely nagy tetszést váltott ki.

Futballmeccsek Resicán

Resicán az UDR Ferdinand-közönség játszott a lugosi LMTE-val. A mérkőzést 0:0 féldíj után arányban a resicai csapat nyert. Resicán bonyolították le a pet CFR és az RMT barátságos meccs, amelyből a petrozsényi csapat 4:2 (2:1) eredménnyel győztesen.

Revánsmérkőzés Végváron

Végváron vasárnap a Végvári Egylet és a Lieblingi Sport Egyesület mérkőzést vívtak. Az eredmény 3:0 Végvár javára. A bíró a Weber volt. A játék szépen azonban a lieblingi csapat fault megítélt büntető rúgások miatt a giek a bírónál állandóan reklamáltak. Készen levonulással is fenyegető bíró végül is engedett az állandó málnak és a második féldíjbe gólt sem ítél meg, amivel csökken lieblingiek vereségét.

Külföldi eredmények

A Budai 11 csapata Dortmund játszott és az Allemania csapatát döntetlent ért el. A budapesti III let csapata Gerra városában vendépelte és a Sp. C. Wacker csapatát legyőzte. A debreceni Bocskai M cson játszott és az ottani sportklubját 3:0 arányban verte meg.

Sportszerkesztői üzenetek

Amatőr, Temesvár. I. A Déli sportrovatvezetője Márton Bé természetesen nem jelentheti azt, mások nem írhatnak cikkeket a ba, amint az igen gyakran elő is Ezenkívül a sportrovatban közli a összes, vagy vidékről írásban kélt vagy telefonon kapott sporthirek. Ez sokszor csak későn este történik kor az inspekciós szerkesztő veszi anyagot, ő írja meg és helyezi is el ban. Így volt ez most legutóbb is, a a nagyváradi Crisana-Ferencváros meccsről szóló tudósítást a késő órákban kaptuk Nagyváradról. A tti válogatott meccsének eredmény szabadkai csapattal szemben Bukából, a Nemzeti és Bratislava mér tudósítását pedig Budapestről kaptuk ugyancsak késő este. 2. Ha objektív titát akar gyakorolni, vagy pedig a javaslatai vannak, melyek alkalmas sport ügyének előbbrevitelére, szív bocsátjuk rendelkezésre lapunk sportvátát, amely nem monopoliuma egyes embereknek, sem pedig egyesületeknek.

FIZÉSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAP

Bogdarigós gyógyfürdő

A Bálnának fenyegekkel övezett legszebb helye

Rheuma

köszvény

csusz

bénulás

vérszegénység

esetében, légzőszervi bántalmaknál, makacs tüdőbajnál a levegő, a fürdő és ivókura javulást és felépülést eredményeztet. Napi pensio (háromszori bő étkezés, fürdő és elsőosztályú szoba) 100— lei

Temesvártól 40 km-re fekszik a lippai vonalon. Sarlota állomáson az igazgatóság autói állanak a vendégek rendelkezésére.

Színház

A magyar színtársulat előadásai ir melyek a Gyárudivarban folynak, a temesvári közönség napról-napra nagyobb deklódást tanusít. A lelkes társulat a zönség támogatását jó előadásokkal kívja megtartani és élvezetesen pergó előad sokkal szórakoztatja a közönséget.

Heti műsor:

Kedd, este 9 óra: Mézeshetek Edesanyám.

Szerda, este 9 óra: Zsákbamasz (Nagyon olcsó helyárakkal.)

Csütörtök, este 9 óra: Finom kis kás. (Csak felnőtteknek.)

Szombat és vasárnap, este 9 óra: M nolitá.

Közgazdaság

Retlen napon ötven leiel esett a bányási buza ára

bányási gabonapiac helyzete kritikus. A buza ára 300 leire esett, két nap alatt még 350.— leiert vásároltak. A kereskedők, közvetítők és ügyvédek spekuláció következményeként irányzat még mindig tartja a kereskedőt, közvetítőt és ügyvédnáprá kötnek üzleteket buzsont a fedezés nem fed min piacon forgó üzleteket. A tőzszeág kimutatásaiából is kitűnik ez tény. A temesi szövetségetek

korlátlan mennyiségben vásárolják a buzát a termelőktől. A 75 kg.-os minőségű buzát mázsánként 300 leiert veszik, feladóállomásra. Az árak általában eső tendenciát mutatnak. Tengeri 160, zab 160, árpa 140, rozs 240, tökmag 600, repace 650, káposzta 650, lisztek: nullás liszt —, négyes kenyérliszt —, 30/70-es kismalmi liszt —, korpá 80 lei zsák nélkül, lábliszt zsák nélkül 120 lei száz kölonként bányási feladóállomásra.

Londonban újból összeült a világ gabonatermő államainak értekezlete

Londonban a kanadai főbiztos palotájában naponta meg harmincegy gameló állam konferenciája. A konfolytatása azoknak a tanácskoak, amelyek a gabonatermő álözött még a kudarcra végződött világgazdasági konferenciával mosan indultak meg. A világ ggnagyobb gabonatermő államaada, Egyesült Államok, Argentínusztrália — június 25-én kimonhogy gabonatermelési területét esztendőön keresztül tizenöt szálcökkenti és ugyanakkor a töbgnatermő államtól azt kívánta, zok ne fokozzák gabonatermésü

ket és egyezzenek meg egymással bizonyos vámkedvezmények nyújtásában is. A konferencián Bennet kanadai miniszterelnök elnököl. Amerika sűrgeti, hogy a konferencia hozzon minél előbb érdemleges határozatokat, mert különben önállóan fog cselekedni. Ez a kijelentés burkolt fenyegetést jelent, mert Amerikának az a szándéka, hogy a meg egyezvél elmaradása esetén dumpingbuzával árasztja el az európai piacokat. Az értekezlet résztvevői elhatározták, hogy a tanácskozások gyorsabbá tétele érdekében naponta két ülést tartanak. Az értekezleten Románia is résztvesz.

nyel vasut is veszteséggel dolgozik. nyel államvasut az április elsején tt gazdasági esztendő első negyely millió zloty deficitel zárta le. A kormányt ez a körülmény annál ban érinti, mert a lengyel vasut a esztendő végéig állandóan haszonnal tt.

Amerika iszik — emelkednek a részvények. A londoni tőzsdén az utóbbi időben a viski-gyárak részvényei órási mértékben emelkedtek. Az emelkedés oka az a nagy számú megrendelés, amelyet Amerika juttatott ezeknek a gyáraknak. Egy hét alatt az angol viski-gyárak részvényei egy millió fonttal emelkedtek.

Napoleon utolsó szecelme

Rath filmszcenáriuma alapján írta KUBÁN ENDRE

50. folytatás.

menyek lesznek a feltételek, ne ellenségeinek még egyszer is eszéson ellene támadni. Ha aztán lelt velük, akkor hüvelyébe dugja a hat és azontul csakis Franciaország t és felvirágoztatásáért, valamint stíája jövőjének biztosításáért kinni.

Es látni fogom a fiamat, — mondszámaltanszor magában — látni en a római királyt, az örökösömet és fogom nevelni, hogy utánam méltó n majd Franciaország trónjára.

atán gondolt másik fiára is, akinek awszka Mária grófnő az anyja és elrozta, hogy az ellenfeleinek diktá feltételek egyike lesz Lengyelorszabadságának visszaadása. A feladó Lengyelországnak ez az ő fia, wswski János lesz a királya.

három hét végre mégis csak eltelt edövetkezett a nap, amelyen az angol gó alatt mutatkozó francia hajónak kellett érkeznie.

Amikor aznap Napoleon sétájára inmagához vette mindazokat az aprókat és emlékeket, amelyeket évek n át Szent Ilona szigetén megszo és amelyek kedvesek voltak számá-

ra. Aztán körülnézett a lakásban, amelyben éveken keresztül rengeteg bánata, gondja volt, de amely az utóbbi hónapokban érő reménységeinek is tanuja volt.

Aztán kilépett az ajtón. John White katonát pillantotta meg elsőnek és örvendett, hogy a véletlen szeszélye folytán nem a hórihorgas vörös katonát rendelték melléje kísérőül.

Miként máskor, most is éppen úgy indultak el a sétára, de mindkettőjük benséjében nagy háborgás volt. Mégis sikerült arcvonásaikat megkeményíteni, hogy felindultságukat eltitkolják.

Amikor már messze jártak a teleptől olyan helyen, ahol rajtuk kívül messze körzetben nem volt senki, Napoleon anélkül, hogy hátrafordult volna, me netközben megkérdezte az angol katonát:

— Tudod, hogy ma van a napja?
— Tudom, felség, — válaszolta John White.

— Készen vagy?
— Készen, felség!

Amikor aztán olyan fordulóhoz értek az uton, ahonnan messzire el lehetett látni a szabad tengerre, Napoleon szive hirtelen megdobbant.

Látta, amint egy hajó közeledett a sziget felé. A hajón angol lobogó lengett.

— Látod? — kérdezte a katonától.
— Látom, felség.
— Ez a mi hajónk, — mondta diadalmasan Napoleon.

A kontingentálás káros hatását fogja visszatükrözni a temesvári kereskedelmi kamara által rendezett különleges mintavásár

A temesvári kereskedelmi és iparkamara október második felében ujszerű kiállítás és mintavásárt rendez. A kamara a gyáriparosok szövetségével karöltve akarja bemutatni a kontingentálási rezsim hatását a gyáriparra és a kereskedelemre. A mintavásárt valószínűleg megtekinti Vaid a Sándor miniszterelnök és Gafencu ipartügyi adminisztrátor is, ezenkívül számitani lehet más városokból érkező érdeklődőkre is, akiket a különleges mintavásár fog Temesvárra vonzani. A mintavásár revü keretében a temesvári színházban lesz, ahol a kereskedelem mutatja be honi áruból álló készletét, míg a kiállítást a Ferdinánd-

szálló nagytermében rendezik meg, ahol a bányási gyáripar mutatja be termékeit, szigoruan azon elv alapján, hogy a kiállítás a kontingentálási rezsim dokumentuma legyen. Ion Grigore a temesvári kereskedelmi és iparkamara főtitkára foglalkozik azzal a tervvel, hogy statisztikai táblák segítségével tájékoztassák a közönséget a romániai ipar fejlődéséről, de főképpen a gyázipar és a kereskedelem adózási viszonyáról. Ilyen kiállítás Romániában még nem volt és valószínűnek látszik, hogy a nagyszabásúnak ígérkező különleges kiállítás országos érdeklődést fog kiváltani.

A buza rohamos áresése Jugoszláviában. Jugoszláviában a gazdakörök nagy aggodalommal szemlélik a buza árának rohamos esését. Az ujvidéki terménytőzsdén csütörtökön a buza ára mázsánként még 107—110 dinár között váltakozott, szombaton pedig már csak 97—100 dinárért vásárolták a buzát. A jugoszláv kormány most az export könnyebbítéssel igyekszik a buza árát emelni.

Mustból nem szabad pálinkát főzni. A temesvári pénzügyigazgatóság figyelmezteti a szőlőtermelőket, hogy ki nem forrott borból nem főzhetnek pálinkát. Ilyen ki nem forrott borból csak ipari üzemek főzhetnek a szindikátus által meghatározott mennyiségű pálinkát. Ez a bordszelláció különben is monopol alá tartozik. A termelők kázanjaikban csak kiforrott borból készíthetnek pálinkát. A kiforrott borból a felhatalmazott laboratórium próbát tesz és csak ennek a véleménye alapján főzhetnek pálinkát. A pálinkafőzésre a monopelizgatóság külön engedélyre szükséges.

Szomoru kereskedelmi statisztika. Junius hónapban az egyes államok esődstatisztikája a következőképpen alakult: Németországban 264, Franciaországban 1024, Dániában 22, Ausztriában 61, Olaszországban 1700, Hollandiában 430, Angliában 390, Svédországban 80, Csehszlovákiában 140 és az Amerikai Egyesült-Államokban 1900 csődöt jelentettek be. A legtöbb államban a múlt évi júniushoz viszonyítva a bejelentett csődök száma jelentékenyen apadt.

Újabb tárgyalások a temesvári bacongyár érdekében. Hónapokkal ezelőtt megirtuk, hogy egy angol tőkecsoport bacongyár létesítése céljából bérbe szándékozik venni a temesvári városi vágőhidat. A tárgyalások azonban félbeszakadtak és egy időben úgy hírelt, hogy a csoport Turnszeverinben létesít üzemet. Most újabb hírek szerint a csoport megbízottai a napokban Temesvárra jönnek és ismét megkezdik a tárgyalásokat a gyár létesítése céljából.

Aztán meggyorsította lépteit.

Akkor értek a kikötő rakpartjára, amikor a hajó is a móló mellé simulat. A rakparton rajtuk kívül nem volt senki. Szent Ilona szigetére most nem vártak hajót és így sem a katonaság, sem a polgárság, de még a hatóság sem volt jelen.

Napoleon már tisztán láthatta a személyzet arcát is.

Ugyanakkor a hajóról lebocsátották a kis mozgó hidat, amely a hajó és a rakpart között összeköttetést teremtett.

Napoleon abban a pillanatban rálépett a kis hidra és három fürge lépéssel a hajón termett.

John White katona, akár az árnyék, a nyomába szegődött.

Amikor Napoleon a hajón volt, harsány hangon, francia nyelven messzehallhatóan megszólalt:

— Katonák! Köszönöm nektek, hogy eljöttetek a császárotokért! Vive la France! Eljen Franciaország!

Az angol egyenruhás matrózok azonban érthetetlenül és csudálkozva bámultak rá.

Napoleon türelmetlenül szölt hozzájuk:

— Mit csudálkoztok? Talán annyira meg vagytok hatva, hogy megne multatok? Hívjátok elő a hajó parancsnokát, Dufresne kapitányt!

Nem volt rá szükség, hogy a hajókapitányt előhívják. A közelben tartózkodott és a hangos zajra odasietett.

Napoleon császár most már a hajóparancsnokhoz intézte szavait:

— Kapitány! Örvendek, hogy pontos volt. Megjutalmazom érte. Most azonban tegye meg a kötelességét és rögtön indítsa el a hajót Marseille irányában.

A hajóparancsnok azonban még nagyobb szemeket meresztett, mint a matrózai.

Napoleon most már ingerült lett, amikor nem kapott választ és indulatosan dobbantott a lábával.

— Nem érti, kapitány? Azonnal indítsa meg a hajót! Én, az ön császára, parancsolom!

Napoleon tekintete akkor John White-ra esett, aki melléje állott.

— Vagy úgy, — mondotta — önt ez az angol katona hozza zavarba? Ez is velünk jön. Ö tette nekem lehetővé, hogy bizalmas embereimmel titokban levelezhessek és így előkészítették hazatérésemet. Ha ez a derék angol katona nem lett volna, akkor önök most nem lennének itt francia tengerészek létere angol egyenruhában. Ön Dufresne kapitány, nemde?

A hajóskapitány, aki eddig szinte megkövülten hallgatott, most egyszerre megszólalt:

— Nem.

Most aztán Napoleonon volt az álmélkodás sora.

— Mit beszél? Ön nem Dufresne kapitány? Akkor hát kicsoda?
(Folyt. köv.)

Rádió

Csak a postánál lehet rádióelőfizetést fizetni. A temesvári posta rádióosztálya felszólítja a rádióelőfizetőket, hogy a hátralevő előfizetési díjakat szeptember elsejéig rendezzék. Az előfizetési díjakat csak a rádióosztály pénztáránál lehet rendezni és a díjak beszedésére senki nem jogosított.

Kedd, augusztus 22. Bukarest. 1.10: Gramofonzene. 7.15: Román zene. 8.20: Gramofonzene. 9: Hangverseny. 9.20: Zenekari hangverseny. Budapest. 7.45: Torna. 11: Felolvasás. 1.5: Hangverseny. 2.30: Cigányzene. 5: Berényi László elbeszélése. 6: Gramofonzene. 6.45: A kerékpározás egészségtana. Rosenfeld Viktor dr. előadása. 7.15: Morvay Ákos magyar dalokat zongorázik. 8: Pázmány irodalmi arcképe. Kállay Miklós előadása. 8.30: Hangverseny.

9: Három egyfelvonásos. 10.45: Cigányzene. 12: Jazz-zene. Bécs. 1: Könnyű zene. 5: Operettrészletek. 6.15: Hangverseny. 8: Cigánydalok. 10: Könnyű zene. 11.45: Tánczene. Belgrád. 12: Zenekari hangverseny. 1.5: Dalok. 7: Népdalok. 7.30: Gramofonzene. 8: Zenekari hangverseny. 11.30: Cigányzene. Berlin. 5: Könnyű zene. 7: Gramofonzene. 11: Könnyű zene. Breslau. 6: Szórakoztató zene. 9: Hangverseny. 12: Tánczene. Milánó. 6.15: Tánczene. 7.40: Gramofonzene. 9.35: Operettdalok. München. 5.25: Hangverseny. 7.5: Dalok. 9.10: Vidám-est. Róma. 6.20: Zenekari hangverseny 9.15: Hangverseny. 9.45: Hangverseny. Strassburg. 6: Gramofonzene. 7.30: Brácsahangverseny. 8.45: Gramofonzene. Stuttgart. 5.30: Hangverseny. 9.10: Német est. 11.45: Hangverseny. Varsó. 6.15: Hangverseny. 7.35: Énekhangverseny. 8.5: Gramofonzene. 9: Hangverseny. 11: Tánczene. Zágráb. 9.30: Zongorahangverseny. 10.30: Énekari hangverseny. 11.35: Tánczene.

Szerda, augusztus 23. Bukarest. 1.10: Könnyű zene. 2: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 7.15: Hangverseny. 8.20: Román zene. 9: Gramofonzene. 9.30: Olasz operaest. Budapest. 7.45: Torna. 11: Felolvasás. 1.5: Gramofonzene. 2.30: Hangverseny. 4.30: Diákfelőra. 5: A kolozsvári magyar színtársulat operaelőadása. 6: Szalonzenekari hangverseny. 7: Helyszíni közvetítés az evezős Európa bajnokság tréningjéről. 7.30: Komlóssy Emma magyar nótákat énekel cigányzenekar kíséretével. 8.30: Szalay László felolvasása. 9: Zenekari hangverseny. 10.50: Dohnányi Ernő zongorahangversenye. 11.35: Cigányzene Kalmár Pál énekszámával. Bécs. 1: Könnyű zene. 5: Kamarazene. 6.20: Énekhangverseny. 8: Zenekari hangverseny. 10.55: Tánczene. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny. 7: Zenekari hangverseny. 8: Gramofonzene. 9: Hangverseny. 9.30: Gramofonzene. 11.30: Cigányzene. Breslau. 6.20: Hangverseny.

7.15: Kamarazene. 10.10: Szalonzenekari hangverseny. 10.30: Schrammel-nigswusterhausen. 5: Könnyű zene. Tarka-est. 12: Könnyű zene. 1.5: Hangverseny. 9.30: Hangverseny. Zenekari hangverseny. Milánó. 5: Hangverseny. 6.10: Hangverseny. Gramofonzene. 10.20: Hangverseny. 5.25: Hangverseny. 7: Szalonzenekari hangverseny. 10.45: Schrammel-nigswusterhausen. Prága. 6.45: Gramofonzene. Róma. 6.15: Zenekari hangverseny. 9: Gramofonzene. 9.30: adás. Strassburg. 6.15: Gramofonzene. Szmifónikus hangverseny. 11.15: Hangverseny. Stockholm. 6.30: Harmonika. 7.15: Gramofonzene. 11.30: Hangverseny. 6.15: Hangverseny. 7: Hangverseny. 8.5: Gramofonzene. 9: Hangverseny. 10.10: Könnyű zene. Tánczene. Zágráb. 9.30: Zenekari hangverseny. 11.40: Tánczene.

Apróhirdetések

Igazmondó

bármilyen ügyben jósol, legújabb módszer szerint. Mult, jelen és jövő meg tudható írásban is, ha születési dátumot és 40 lelt bélyegben mellékel.

Temesvár, Józsefváros, Bonnáz-utca 16., I. emelet 2.

Állalmazás

Ügyes kiszolgálóleány valamint szorgalmas konyha leány azonnali belépésre kerestetik. IV., Bonnáz-u. 21. (3163)

Hölgyek és urak

minden társadalmi állásbeliek könnyű keresetre tehetnek szert. Bővebbet a „Segély”-egyletnél, Löffler B) palota. (3159)

Mindenes szakácsnő

komoly, szolid, aki jól főz, kerestetik. Csakis könyvvél jelentkezők jöhetnek tekintetbe. Cim a kiadóban. (3176)

Állást keres

Intelligens nő házvezetőnői állást keres, vagy mint anya-helyettes vidékre is megy. Cim a kiadóban. (3174)

Adás-vétel

Vágja ki ezen szelvényt!

Ingyen kap mindenki 100 gram **Ledy kölnit Sanitariánál**, Józsefváros, Kossuth L.-u. 21., aki 150 lei összegig bevásárol.

Üzletrolló

üvegajtókkal jó állapotban eladó. V., Blaskovits-telep, Geml-u. 5. (3149)

Veszek

egész táblákban használt de jó cinezett bádoglemezt, minden mennyiségben. Ugyanott használt, de jó cserepek eladó. Friedrich-gépgyár, Timisoara. (3167)

Felelős szerkesztő: VUCHETICH ENDRE DE.

Kisebb Wertheim-pénzszekrényt megvenne a piarista liceum. (3172)

Aki Basch-nál vesz

annak olcsó és jó tűzifája lesz! Józsefváros, Pályasor, Zöldpázsit-u. sarok. Angro — detail! Dumping-árak! Telefon 1-23. (989)

Uj szandlauffer

uj barna 2 lovas lószerszámmal, ugyanott cimbalom és több butordarab eladó. III., Tirol-u. 36. (1135)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Lakás

Modern 4 szobás lakások kiadók a Papneveldei bérházban, Belváros, Lonovics-utca 12. (3151)

Komfortos 4 szobás

lakás kiadó. Gyárvaros, Bárány-utca 6. (3150)

3 szobás lakás azonnalra 800 leiért kiadó. IV., Pacsirta-u. 35. (3154)

2 és 3 szobás

modern és újonnan renovált lakás, egy betonozott pinchehelyiség és egy szép üzlethelyiség szeptember 1-re kiadó. IV., Pályasor 8, házesternél. (3157)

Szép 1 vagy 2 szobás

udvari lakás új házban, virágkerttel és közös fürdőszobával olcsón kiadó. Ugyanott szuterénlakás olcsón kiadó. III., Kereszt-tér 2. (3146)

A Temesvári Bank épületében modern 2, 3 és 5 szobás lakások november 1-ére kiadók. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél. (3121)

Idősebb házaspár

3 szobás lakást keres, lehetőleg kerttel vagy verandával (teljesen modern), közel a villamoshoz. Címeiket „Pontos ház-bér” jeligére a kiadóba kérek. (95)

Vendéglő

jó forgalmu eladó, esetleg házzal együtt. Ugyanott egy hálószoba olcsón eladó. Cim a kiadóban. (3164)

Egy szoba konyhás lakás szeptember 1-re Ujfreidorf, 21. utca 12.

Modern 3 szobás

lakás I. emeleten, Neptun-fürdő november 1-re kiadó. Liget-ut 9.

Ritka alkalom!

3 szobás lakás, melyből egy külratu teljesen rendbehozva, biztos lakónak azonnalra vagy november kiadó. IV., Müller-Guttenbrunn 5.

Modern 2 szobás

lakás minden mellékhelyiségekkel magas földszinten, gyárvarosi Kimm-lában szeptember 1-re kiadó. Erdő Havas, Pacsirtamező.

1 szobás utcai

lakást vízvezetékkel, összes mellékkel magányos nő József-városban október 1-re kerestek a kiadóba kér.

Különléte

Tisztelt hölgyek figyelmébe! Perfekt varrónó a legolcsóbban minden szakmába vágó munkát, neműt, pyjamát, bluzokat, minden ruhákat, reggeli ruhákat, gyermek ruhát, babakelengyét stb. Javítások gástanul és olcsón készülnek. III. rona-u. 18, jobbra első ajtó.

Elszámolásra

átadó jömeneteli vendéglő, feltétlenül megbízható és agilis kaucióképes embernek, esetleg házaspárnak. Ajtótok: „Biztos egzisztencia” jeligére kiadható hivatalba. (3168)

Vendéglő vezetésére óvadékkal rendelkező egyént kerestek. Cim a kiadóban. (3169)

**„Sigi”
Gummi!**

„SIGI” prezervatív megbízható, kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Iparvállalatok és nagykereskedők figyelmébe!

Erdély központi városában lakó saját bérlettel utazó kereskedelmi ügynök, kinek Erdély és az okiráltság csaknem minden számottevő városában és községében **alügynökei vannak**, akik kereskedők, szállítóképes vállalatok **képviselőit esetleg bizományi le-rakatot vállalnak**. Elsőrendű referenciák. Erdemleges ajánlatok az ország bármely részéről alanti címre küldendők:

Korek

Timișoara III., Str. Coroane de Oțel 18.

1933 ÉVI LIPCSEI ŐSZI MINTAVÁSÁR

agusztus 27-én kezdődik
Felvilágosítással
szolgál!

LIPCSEI VÁSÁRIRODA LIPCSE

vagy ennek tb. képviselője Angerbauer Jenő, Temesvár, I. Gen. Praporgescu-utca 3., I. emelet :: Telefon 70